

Dayton® Paint Tank

General Safety Information (Continued)

- Always shut off air pressure at source and bleed off all pressure in valve ring before loosening knobs.
- Regularly check to be sure gauge and regulator are functioning correctly. Also check that no paint or other deposits are in the safety valve inlet. In the event more than 50 psi is applied to the tank and the safety valve is clogged, the higher pressure could damage the tank or result in injury.

WARNING

Do not spray flammable materials in vicinity of open flame or near ignition sources including the compressor unit.



- Do not smoke when spraying paint, insecticides, or other flammable substances.

- Use a face mask/respirator when spraying and spray in a well ventilated area to prevent health and fire hazards.



- Do not direct paint or other sprayed material at the compressor. Locate compressor as far away from the spraying area as possible to minimize overspray accumulation on the compressor.
- When spraying or cleaning with solvents or toxic chemicals, follow the instructions provided by the chemical manufacturer.

ADANGER Failure to follow instructions on proper assembly and use of a paint tank may possibly result in damage to property or personal injury. This unit must be assembled as indicated in these instructions. Only parts supplied

with this unit should be used. These parts are safety performance engineered. Use only OEM replacement components.

Assembly

NOTE: Use PTFE thread sealant tape or thread sealant on all connections.

- Assemble the regulator to the paint tank lid as shown in Figure 1:

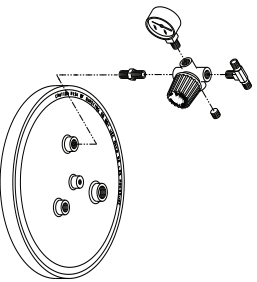


Figure 1

- With arrow pointed down and knob toward you, place the gauge in the left 1/8 NPT regulator port.
- Assemble the 1/8 plug into opposite 1/8 NPT regulator port.
- Thread the 1/4 T-fitting into the top 1/4" regulator port.
- Thread 1/4" pipe nipple into bottom 1/4" regulator port (with arrow).
- Thread this assembly into the 1/4 NPT port on tank lid.

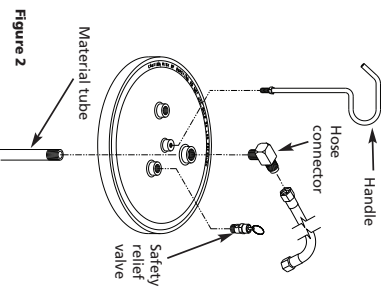


Figure 2

NOTE: This regulator is a special pressure limiting regulator. Do not use any other type of regulator with this paint tank. Assemble the regulator to the paint tank only as instructed.

- Assemble the safety relief valve to the tank lid port.
- Thread the handle into the center port of the tank lid.
- Install hose connector in tank lid port from the top.
- The material tube is pre-assembled to the tank.

Liste de Pièces Detachées

S'il vous plaît fournir l'information suivante:
- Numéro de modèle
- Numéro de série (si présent)
- Description et numéro de la pièce

Numéro de Référence	Description	Numéro de Pièce	Quantité
1	Poignée du couvercle de réservoir	PT001200AV	1
2	Souape de sûreté, 1/4 NPT	V-215101AV	1
3	Raccord de tuyau, 3/8 NPS	HF180200AV	1
4	Couvercle du réservoir à peinture	PT282100AV	1
5	Joint étanche du couvercle	PT282200AV	1
6	Tuyau flexible de matériaux, 3/8 NPS	PT006700AV	1
7	Réservoir galvanisé avec décalsques	PT282300AV	1
8	Manomètre, 1/8 NPT	GA231300AV	1
9	Régulateur de pression, 0-344,75 kPa	RE011300AV	1
10	Marnelon de tuyau, 1/4 NPT	ST016800AV	1
11	Raccord de 0,6 cm (1/4 po) NPT T	ST160100AV	1
12	Bouchon, 1/8 NPT avec tête creuse hexagonale, 3/16 po	PT282800AV	1
ACCESSOIRES OPTIONNELS - PAS COMPRIS			
13	Tuyau flexible de matériaux de 4,6 M, 3/8 NPS EPDM	HA633000AV	1
14	Tuyau flexible de matériaux de 4,6 M, 3/8 NPS Plastique	HA632900AV	1

AVERTISSEMENT Ce modèle doit être monté selon ces instructions. Utiliser seulement les pièces fournies avec ce modèle. Ces pièces sont fabriquées pour la sécurité et le rendement. Utiliser seulement les pièces de rechange OEM.

ATTENTION Assurer que les écrous et boulons soient bien serrés avant de pressuriser le réservoir.

Pour Pièces Détachées, appeler 1-800-323-0620

24 heures par jour, 365 jours par année

Model 1ZMG5

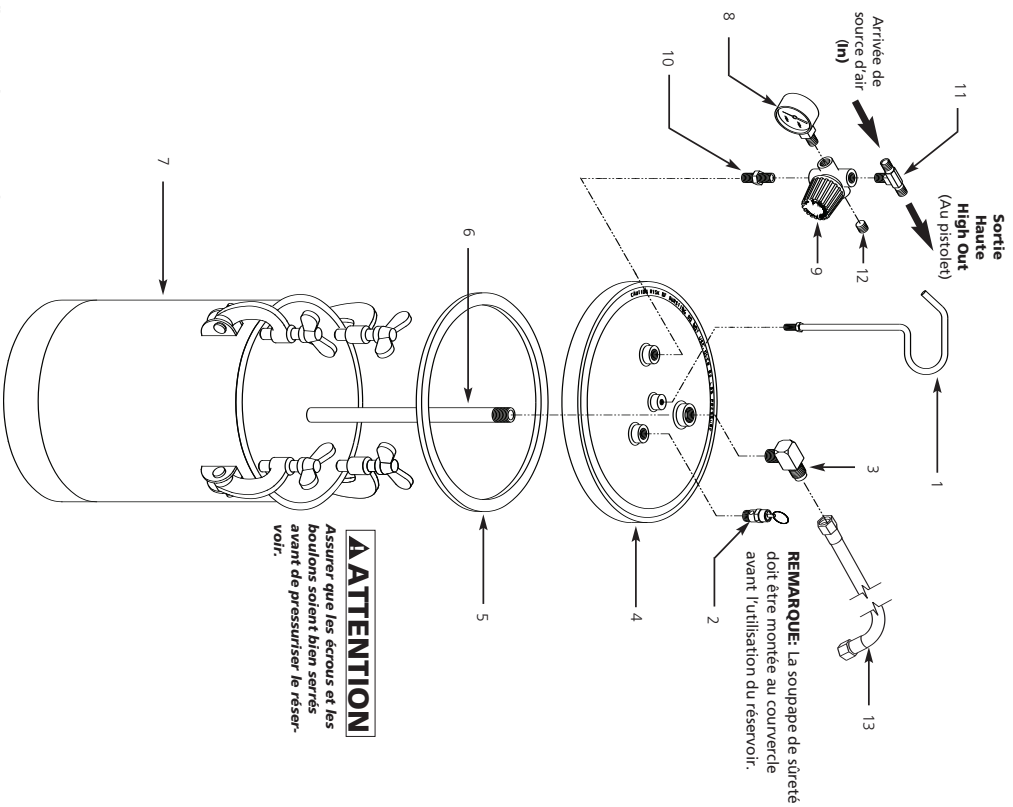


Figure 7 — Illustration de Pièces Détachées

6 Fr

Assembly (Continued)

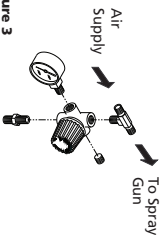


Figure 3

EQUIPMENT USE

TO USE A SPRAY GUN

1. Attach the air supply hose (not included) to the 1/4 NPT T Fitting.
2. Attach an air hose between the opposite side of the T fitting and the spray gun air inlet.

NOTE: A 15 ft. air hose and 15 ft. material hose between the paint tank and spray gun is recommended. Up to 25 ft. of air hose may be used between the paint tank and the compressor. A longer length may create a large pressure drop.

3. Attach a material hose between the paint tank connection and the spray gun material inlet.

CAUTION Use of a material hose that is not compatible with the solvents being used could result in damage or serious injury.

Operation

1. Before using the tank for the first time, the seal and bracket position should be established by pre-pressurizing the tank.
 - a. Connect the material hose to the spray gun.
 - b. Connect the air hose from regulator to the spray gun or cap.
 - c. Before filling the tank with paint material, evenly tighten the knobs so that the lid is secure and sealed.

- d. Close the paint tank regulator by turning fully counterclockwise, then open the air regulator on the source to deliver air to the paint tank regulator.
- e. Increase paint tank pressure by turning the knob clockwise until 30 psi reads on the tank regulator gauge.

CAUTION Never use this materials which contain trichloroethane, chlorinated hydrocarbons, nitrohydrocarbons, esters, amines, or organic compounds. These materials will damage the gasket between the paint tank and lid. A damaged gasket may cause injury and will reduce the efficiency of the paint tank.

- f. Check for leaks in the system. If a fitting leaks, depressurize the tank by shutting off the air at the air source regulator and gently pulling the ring on the paint tank safety valve until air no longer hisses from it. Tighten the leaking fitting, then open the air source regulator to deliver 30 psi into the paint tank and material hose.
- g. Depressurize system by shutting off air supply, then gently pull the relief valve ring to relieve the pressure in the system.
2. The tank may now be filled with material. Before filling, thoroughly

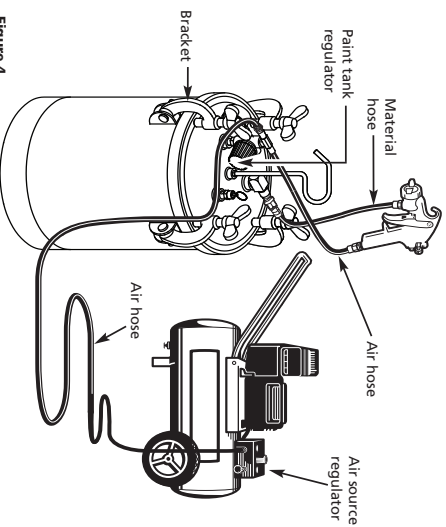


Figure 4

3

Pressure gauge



Dayton® Paint Tank

Operation (Continued)

- Shut off paint tank regulator by running counterclockwise.

SPRAY GUN OPERATION

- Adjust air source regulator pressure required for spraying (usually between 50-70 psi).
- Adjust paint tank regulator to 25-30 psi. More pressure is needed on the material as the gun is moved further above the tank. Normal operating on the paint tank is 25 to 30 psi. When lower pressure is needed, rotate the adjustment counterclockwise until the desired pressure setting is obtained. There is no need to trigger the gun in order to bleed off excess paint pressure.

CAUTION

Do not use over 50 psi in the tank.

The sprayer may now be used to apply paint.

Maintenance

CAUTION

Always shut off air pressure at source and bleed off all pressure in paint tank by gently pulling safety valve ring before loosening knobs to remove lid.



CLEANING

IMPORTANT: It is very important that the tank material hose and spray gun be cleaned as soon as the spray job is completed.

- Shut off air tank at air pressure regulator by turning adjusting screw counterclockwise.
- Gently pull safety valve ring to purge air from tank.
- Completely cover spray gun nozzle with a soft rag and with air lines pressurized, pull trigger of the gun. This will force paint remaining in the material hose back into the tank.
- Remove tank lid and pour any remaining paint back into original containers for future use.
- Using a clean, dry cloth, wipe inside area of tank clean.

CAUTION

Never use this paint tank with

materials which contain trichloroethane, dichlorinated hydrocarbons, nitrohydrocarbons, esters, amines, or organic compounds. These materials will damage the gasket between the paint tank and lid. A damaged gasket may cause injury and will reduce the efficiency of the paint tank.

- Pour about 1/2 gallon of paint solvent into the tank. Use the correct type of solvent for the paint being used: mineral spirits for oil base paint, lacquer thinner for lacquer base paints, warm soap water for Latex, etc.
- Clamp lid onto tank and proceed to spray the proper solvent through spray gun and hose.
- Following steps 1 through 9 in this section, remove all thinner from hose.
- Clean lip of tank groove of paint tank lid and gasket.

CLEANING THE SAFETY VALVE

Remove the safety valve and clean port (orifice) periodically. Accumulations of paint in the port can prevent proper valve action. Do not disassemble valve or change settings.

CAUTION

This component has been factory calibrated and sealed. Do not attempt to disassemble safety valve or after calibration.

ROUTINE

Periodically inspect the tank for leaks around the paint tank lid. If leakage occurs, remove the pint tank lid and clean lip of tank and groove in tank lid. Replace gasket.

Guide De Dépannage

Symptôme	Cause(s) Possible(s)	Mesures Correctives
Aucun matériel qui sort du réservoir	<ol style="list-style-type: none"> Tuyaux ou tuyaux flexibles de matériel aux obstrués Diaphragme du régulateur endommagé Raccords de tuyaux incorrects 	<ol style="list-style-type: none"> Inspecter les tuyaux et le tuyau de matériaux Inspecter le régulateur pour des fuites. Remplacer le diaphragme si nécessaire Inspecter les raccords selon les instructions
Fuite d'air au couvercle du réservoir	<ol style="list-style-type: none"> Joint d'étanchéité endommagé Bord du réservoir sale Boutons de boulons à oeil qui ne sont pas bien serrés 	<ol style="list-style-type: none"> Remplacer le joint d'étanchéité Nettoyer le bord Vérifier le serrage (Voir la section Fonctionnement)

ATTENTION! Purger tout l'air du réservoir avant d'ajuster les supports de boulon à oeil

Dayton® Réservoir À Peinture

Model 1ZMG5

Fonctionnement (Suite)

Les matériaux peuvent endommager le joint d'étanchéité entre le réservoir à peinture et le couvercle. Un joint endommagé peut causer des blessures et peut réduire le bon fonctionnement du réservoir à peinture.

- Placer le couvercle sur le réservoir à peinture et serrer les boutons graduellement et également.

N'UTILISEZ PAS UNE CLÉ OU DES PINCES POUR SERRER LES BOUTONS; SERRER À LA MAIN (50 PSI-LB)

- Couper la pression au régulateur de la source d'air en tournant à la gauche. Le manomètre devrait indiquer 0 kPa.

- Couper le régulateur du réservoir à peinture en tournant à la gauche.

FONCTIONNEMENT DU PISTOLET

- Ajuster la pression du régulateur de la source d'air à la pression exigée pour la pulvérisation (entre 50-70 kPa).

- Ajuster le régulateur du réservoir à peinture à 25-30 kPa. Plus de pression est exigée si le pistolet est soulevé plus haut par-dessus le réservoir. Le fonctionnement normal du réservoir à peinture est 25 à 30 kPa. Pour une pression plus basse, tourner l'ajustement à la gauche. Le déclenchement du pistolet n'est pas nécessaire pour purger la pression excessive de peinture.

ATTENTION Ne pas utiliser plus que 50 kPa dans le réservoir.

Le pulvérisateur est prêt à utiliser.

Entretien

ATTENTION



Toujours couper la pression d'air à la source et purger toute la pression du réservoir à peinture en tirant doucement sur l'anneau de la soupape de sûreté avant de desserrer les boutons pour enlever le couvercle.

NETTOYAGE

IMPORTANT: Nettoyer le tuyau de matériaux et le pistolet aussitôt que le travail soit complet.

- Couper le réservoir à air au régulateur de pression d'air en tournant la vis de réglage à la gauche.

- Tirer l'anneau de la soupape de sûreté doucement afin de purger l'air du réservoir.

- Couvrir la buse du pistolet avec un torchon et, avec les canalisations pressurisées, appuyer sur la gâchette du pistolet pour forcer la peinture du tuyau de matériaux jusqu'au réservoir.

- Enlever le couvercle du réservoir et verser le restant de la peinture dans le récipient original.

- Essuyer l'intérieur du réservoir avec un torchon propre et sec.

ATTENTION

Ne jamais utiliser ce réservoir à peinture avec des matériaux qui contiennent le trichloréthylène, l'hydrocarbure chloruré, nitrohydrocarbures, esters, amines, ou matières organiques. Ces matériaux peuvent endommager le joint d'étanchéité entre le réservoir à peinture et le couvercle. Un joint endommagé peut causer des blessures et peut réduire le bon fonctionnement du réservoir à peinture.

- Verser 1/2 gallon de solvant de peinture dans le réservoir. Utiliser le solvant convenable à la peinture utilisée: solvants pour peinture à l'huile, diluant à laque pour les peintures à base de laque, eau tiède savonneuse pour Latex, etc.

- Fixer le couvercle sur le réservoir et pulvériser le solvant convenable à travers le pistolet et le tuyau.

- Suivre les étapes 1 à 9 dans cette section pour enlever tout le solvant du tuyau.

- Nettoyer le bord du couvercle de réservoir et le joint d'étanchéité.

NETTOYAGE DE LA SOUPAPE DE SÛRETÉ

Enlever la soupape de sûreté et nettoyer l'orifice périodiquement.

L'accumulation de la peinture dans l'orifice peut empêcher le fonctionnement correct de la soupape. Ne pas démonter la soupape ni changer ses réglages.

ATTENTION

Cette pièce détachée a été étalonnée et scellée à l'usine. Ne pas essayer de démonter la soupape de sûreté ni d'altérer son étalonnage.

ROUTINE

Inspecter le réservoir périodiquement pour des fuites autour du couvercle de peinture. S'il y a des fuites, enlever le couvercle du réservoir à peinture et nettoyer le bord du réservoir et la cannelure dans le couvercle. Remplacer le joint d'étanchéité.

Troubleshooting Chart

Symptom	Possible Cause(s)	Corrective Action
No material coming from tank	<ol style="list-style-type: none"> Plugged hoses or material tube Damaged regulator diaphragm Incorrect hose connections 	<ol style="list-style-type: none"> Check hoses and material tube Check regulator for leaks. Replace diaphragm if necessary Check connections according to instructions
Air leak at tank lid	<ol style="list-style-type: none"> Damaged gasket Dirty tank rim Eyebolt knobs not tightened securely 	<ol style="list-style-type: none"> Replace gasket Clean rim Check tightness (See Operation)

CAUTION

Purge all air from tank before adjusting eyebolt clamps

For Repair Parts, call 1-800-323-0620

24 hours a day 365 days a year

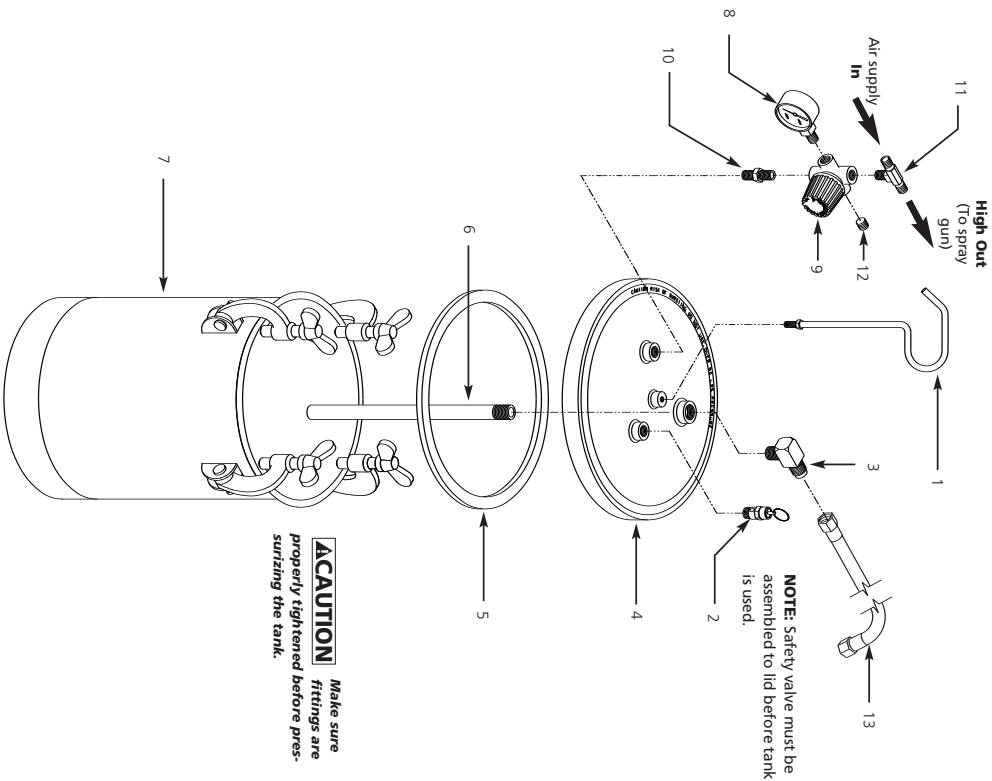


Figure 7 — Repair Parts Illustration

Modèle 1ZMG5

Montage (suite)

USAGE DE L'ÉQUIPEMENT PISTOLET PULVÉRISATEUR

1. Fixer le boyau d'alimentation d'air (non inclus) au raccord de 0,6 cm

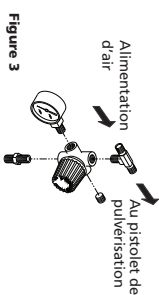


Figure 3 (1/4 po) NPT T.

2. Fixer un boyau d'air entre le côté opposé du raccord en T et l'arrivée d'air du pistolet de pulvérisation.

REMARQUE: Il est recommandé d'utiliser un tuyau à air de 4,6 mètres et un tuyau de matériaux de 4,6 mètres entre le réservoir et le pistolet. Un tuyau à air de jusqu'à 7,6 mètres peut être utilisé entre le réservoir à peinture et le compresseur. Un tuyau plus long peut causer une perte de pression.

3. Brancher un tuyau flexible de matériaux entre le raccord du réservoir à peinture et l'arrivée de matériaux du pistolet pulvérisateur.

ATTENTION L'utilisation d'un tuyau flexible de matériaux qui n'est pas compatible avec le solvant utilisé peut causer du dommage ou des blessures graves.

Fonctionnement

1. Avant le premier usage, pressuriser le réservoir d'avance afin d'établir la position du joint et du support.
 - a. Brancher le tuyau flexible de matériaux au pistolet.
 - b. Brancher le tuyau à air du régulateur au pistolet ou au boudron.

- c. Bien serrer les boutons du couvercle également avant de remplir le réservoir avec la peinture.

- d. Fermer le régulateur du réservoir à peinture en tournant complètement à la gauche, et ensuite ouvrir le régulateur d'air de la source pour fournir de l'air au régulateur du réservoir à peinture.

- e. Augmenter la pression du réservoir à peinture en tournant le bouton à la droite jusqu'à ce que le manomètre du régulateur de réservoir indique 30 KPa.

- f. Vérifier pour des fuites dans le système. S'il y a une fuite dans un raccord, dépressuriser le réservoir en coupant l'air au régulateur de la source d'air et en tirant doucement sur l'anneau de la soupape de sûreté du réservoir à peinture jusqu'à ce que l'air ne s'échappe plus.

plus. Serrer le raccord et ouvrir le régulateur de la source d'air à 30 KPa dans le réservoir à peinture et tuyau flexible de matériaux.

9. Dépressuriser le système en coupant la source d'air, et ensuite en tirant doucement sur l'anneau de la soupape de sûreté afin de soulager la pression dans le système.

2. Le réservoir peut être rempli avec le matériel. Avant de remplir, assurer de mélanger et de tamiser la peinture pour enlever la peau ou autres particules qui peuvent obstruer le débit de matériel à travers le tuyau et le pistolet. Une boîte de peinture d'un gallon peut être placée dans le réservoir.

ATTENTION Ne jamais utiliser ce réservoir à peinture avec des matériaux qui contiennent le trichloréthylène, l'hydrocarbure chloruré, nitrohydrocarbures, esters, amines, ou matières organiques. Cas

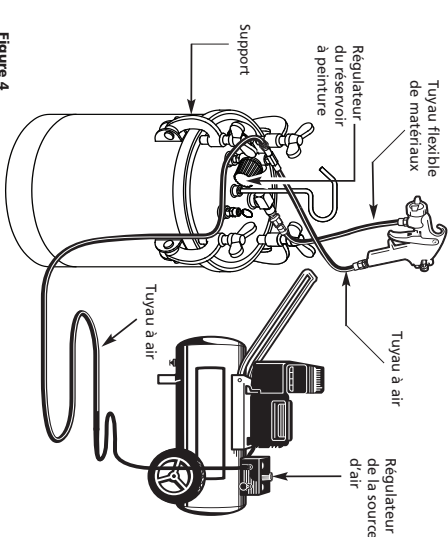


Figure 4



Dayton® Réservoir À Peinture

Généralités sur la Sécurité (Suite)

11. Inspecter les tuyaux pour la faiblesse ou l'usure avant chaque utilisation et assurer que les raccords soient sûrs.
12. Toujours couper la pression d'air à la source et purger toute la pression du réservoir en tirant soigneusement sur l'anneau de la soupape de sûreté avant de desserrer les boutons.
13. Vérifier la fonction du régulateur et du manomètre régulièrement.

Inspecter l'arrivée de la soupape de sûreté pour la peinture ou autre encrassement. Si plus que 50 kPa est utilisé et si la soupape de sûreté est obstruée, la haute pression peut endommager le réservoir et peut causer des blessures.

⚠️ AVERTISSEMENT



Ne pas pulvériser des matières inflammables près d'une flamme ou d'une source d'allumage y compris le compresseur.

14. Ne pas fumer pendant la pulvérisation de la peinture, d'insecticides ou autre produit inflammable.



15. Utiliser un masque/respirateur pendant la pulvérisation et pulvériser dans un endroit bien ventilé afin d'éviter les hasards de santé et d'incendie.

16. Ne jamais diriger la peinture ou autres matériaux vers le compresseur. Sûrer le compresseur aussitôt que possible afin d'éliminer la sur-pulvérisation sur le compresseur.
17. Suivre les instructions du fabricant de produit chimique pendant la pulvérisation ou le nettoyage avec les solvants ou produits chimiques toxiques.

⚠️ ADANGER

Manque de sûreté des instructions concernant le montage et l'utilisation d'un réservoir à peinture peut résulter en dégât matériel ou

blessure personnelle. Ce modèle doit être monté selon ces instructions. Utiliser seulement les pièces qui sont fournies avec ce modèle. Ces pièces sont fabriquées en qualité d'ingénieur seulement les pièces de rechange OEM.

Montage

REMARQUE: Utilisez le ruban d'étanchéité de filtage de PTFE, ou l'enduit d'étanchéité de fillet, sur toutes les connexions.

1. Monter le régulateur au couvercle du réservoir à peinture comme

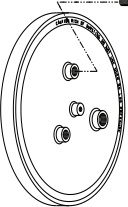
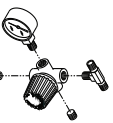


Figure 1

Indiqué sur la Figure 1:

- Avec la flèche pointant vers le bas et le bouton vers soi, placer la jauge dans l'orifice du régulateur de 0,3 cm (1/8 po) NPT gauche.
- Assembler la fiche de 1/8 dans l'orifice du régulateur de 0,3 cm (1/8 po) NPT opposé.
- Visser le raccord de 0,6 cm (1/4 po) T dans l'orifice du régulateur de 0,6 cm (1/4 po) supérieur.
- Visser le manelon du tuyau de 0,6 cm (1/4 po) dans l'orifice du régulateur de 0,6 cm (1/4 po) (avec la flèche).
- Visser cet assemblage dans l'orifice de 0,6 cm (1/4 po) NPT sur le couvercle du réservoir.

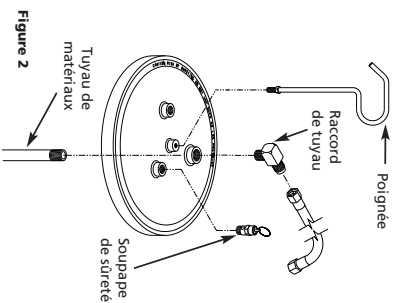


Figure 2

REMARQUE: Ce régulateur est un régulateur à limiteur de pression spécialisé. Ne pas utiliser un autre type de régulateur avec ce réservoir à peinture. Monter le régulateur au réservoir à peinture seulement selon les instructions.

2. Monter la soupape de sûreté à l'orifice du couvercle de réservoir (Voir Figure 2).
3. Tarauder la poignée dans l'orifice central du couvercle de réservoir.
4. Installer le raccord de tuyau flexible dans l'orifice du couvercle de réservoir du haut (Voir Figure 2).
5. Le tuyau flexible de matériaux est monté d'avance à l'orifice #1.

Repair Parts List

Please provide following information:
-Model number
-Serial number (if any)
-Part descriptions and number as shown in parts list

Reference Number	Description	Part Number	Quantity
1	Tank lid handle	PT001200AV	1
2	1/4" NPT Safety valve	V-215101AV	1
3	3/8" NPS Hose connector	HF180200AV	1
4	Paint tank lid	PT282100AV	1
5	Lid seal	PT282200AV	1
6	3/8" NPS Material tube	PT006700AV	1
7	Galvanized tank with decals	PT282300AV	1
8	1/8" NPT Pressure gauge	GA231300AV	1
9	0-50 psi Pressure regulator	RE011300AV	1
10	1/4" NPT Pipe nipple	ST016800AV	1
11	1/4" NPT T Fitting	ST160100AV	1
12	1/8" NPT Plug with 3/16" Hex socket	PT282800AV	1
OPTIONAL ACCESSORIES - NOT INCLUDED			
13	3/8" NPS SRR-NR 15' Material hose	HA633000AV	1
14	3/8" NPS PVC 15' Air hose	HA632900AV	1

⚠️ WARNING This unit must be assembled as indicated in these instructions. Only those parts supplied with this unit should be used. These parts are safety and performance engineered for this paint tank. Use only OEM replacement components.

⚠️ CAUTION Make sure fittings are properly tightened before pressurizing the tank.

Dayton® Paint Tank

LIMITED WARRANTY

DAYTON ONE-YEAR LIMITED WARRANTY. Dayton® 2 1/2 Gallon Paint Tanks. Models covered in this manual, are warranted by Dayton Electric Mfg. Co. (Dayton) to the original user against defects in workmanship or materials under normal use for one year after date of purchase. Any part which is determined to be defective in material or workmanship and returned to an authorized service location, as Dayton designates, shipping costs prepaid, will be, as the exclusive remedy, repaired or replaced at Dayton's option. For limited warranty claim procedures, see PROMPT DISPOSITION below. This limited warranty gives purchasers specific legal rights which vary from jurisdiction to jurisdiction.

LIMITATION OF LIABILITY. To the extent allowable under applicable law, Dayton's liability for consequential and incidental damages is expressly disclaimed. Dayton's liability in all events is limited to and shall not exceed the purchase price paid.

WARRANTY DISCLAIMER. Dayton has made a diligent effort to provide product information and illustrate the products in this literature accurately; however, such information illustrations and descriptions are for the sole purpose of identification, and do not express or imply a warranty that the products are MERCHANTABILITY, or FIT FOR A PARTICULAR PURPOSE, or that the products will necessarily conform to the illustrations or descriptions. Except as provided below, no warranty or affirmation of fact, expressed or implied, other than as stated in the "LIMITED WARRANTY" above is made or authorized by Dayton.

PRODUCT SUITABILITY. Many jurisdictions have codes and regulations governing sales, construction, installation, and/or use of products for certain purposes, which may vary from those in neighboring areas. While Dayton attempts to assure that its products comply with such codes, it cannot guarantee compliance, and cannot be responsible for how the product is installed or used. Before purchase and use of a product, review the product applications, and all applicable national and local codes and regulations, and be sure that the product, installation, and use will comply with them.

Certain aspects of disclaimers are not applicable to consumer products; e.g., (a) some jurisdictions do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, so the above limitation or exclusion may not apply to you; (b) also, some jurisdictions do not allow a limitation on how long an implied warranty lasts, consequently, the above limitation may not apply to you; and (c) by law, during the period of this LIMITED WARRANTY, any implied warranties of implied merchantability or fitness for a particular purpose applicable to consumer products purchased by consumers, may not be excluded or otherwise disclaimed.

PROMPT DISPOSITION. Dayton will make a good faith effort for prompt correction or other adjustment with respect to any product which proves to be defective within limited warranty. For any product believed to be defective within limited warranty, first write or call dealer from whom the product was purchased. Dealer will give additional directions. If unable to resolve satisfactorily, write to Dayton at address below, giving dealer's name, address, date, and number of dealer's invoice, and describing the nature of the defect. Title and risk of loss pass to buyer on delivery to common carrier. If product was damaged in transit to you, file claim with carrier.

Manufactured for Dayton Electric Mfg. Co., 5959 W. Howard St., Niles, Illinois 60714 U.S.A.

Instructions d'Utilisation et Manuel de Pièces

Si vous plait lire et conserver ces instructions. Lire attentivement avant de monter, installer, utiliser ou de procéder à l'entretien du produit décrit. Se protéger ainsi que les autres en observant toutes les instructions de sécurité, sinon, il y a risque de blessure et/ou dégâts matériels. Conserver ces instructions comme référence.

Dayton® Réservoir À Peinture

Description

Dayton® réservoir à peinture est conçu pour les projets larges utilisant les pistolets pulvérisateurs, rouleaux et autre équipement. La capacité du réservoir est 2,5 gallons de peinture. Une boîte de peinture (1 gallon) peut être placée directement dans le réservoir. La fabrication du modèle comprend un réservoir en acier galvanisé profond d'une pièce et couvercle de réservoir en aluminium coulé sous pression. Le modèle est équipé avec un régulateur de pression, manomètre, soupape de sûreté et raccords de canalisations d'air. Une poignée convenable permet l'attachement du modèle à l'échelle d'une échelle ou à l'échafaudage pour faciliter les travaux de peinture aux élévations.

Directives de Sécurité

Ce manuel contient de l'information très importante qui est fournie pour la SÉCURITÉ et pour ÉVITER LES PROBLÈMES D'ÉQUIPEMENT. Rechercher les symboles suivants pour cette information.

ADANGER

Danger indique une situation hasardeuse imminente qui RÉSULTERA en perte de vie ou blessures graves.

AAVERTISSEMENT

Avertissement indique une situation hasardeuse potentielle qui PEUT résulter en perte de vie ou blessures graves.

AAATTENTION

Attention indique une situation hasardeuse potentielle qui PEUT résulter en blessures.

AVIS

Avis indique de l'information importante pour éviter le dommage de l'équipement.

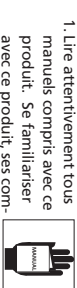
Spécifications

Capacité	Dimension du Réservoir	Dimension Générale	Poids (vide)	Pression de Service Maximum
Boîte d' 1 gallon ou 2,5 gal. en volume	25,4 cm Dia. x 25,4 cm	25,4 x 25,4 x 35,6 cm	11,34 Kg	34/4,75 kPa

Formulaire 55566Z

Printed in EU
02033
1206/32V/CP/P

IN171500AV 12/06



1. Lire attentivement tous manuels compris avec ce produit. Se familiariser avec ce produit, ses commandes et son utilisation.

Généralités sur la Sécurité
Puisque le compresseur d'air et les autres pièces détachées (pompe, pistons, filtres, graisseurs, tuyaux, etc.) font partie d'un système de haute pression, il est nécessaire de suivre les précautions suivantes:

1. Lire attentivement tous manuels compris avec ce produit. Se familiariser avec ce produit, ses commandes et son utilisation.
2. Assurer que tous les lignes d'alimentation, supports et pistolets pulvérisateurs sont sûrs avant d'allumer en air.
3. Dissiper toute la pression du système avant de procéder à l'entretien de n'importe quelle pièce.
4. Protéger les tuyaux de matériaux contre le dommage ou la perforation.
5. Ne jamais diriger un pistolet vers soi-même ni vers une autre personne. Le décharge accidentel peut causer des blessures graves.
6. Assurer que la ligne d'alimentation d'air est à zéro kPa et que le régulateur de pression n'est pas en marche avant de brancher le réservoir à la source d'air.
7. Assurer que tous les lignes d'alimentation, supports et pistolets pulvérisateurs sont sûrs avant d'allumer en air.
8. Dissiper toute la pression du système avant de procéder à l'entretien de n'importe quelle pièce.
9. Protéger les tuyaux de matériaux contre le dommage ou la perforation.
10. Ne jamais diriger un pistolet vers soi-même ni vers une autre personne. Le décharge accidentel peut causer des blessures graves.

Déballage

Lors du déballage, l'examiner soigneusement pour rechercher toute trace de dommage susceptible de s'être produit en cours de transport. Serrer tous raccords, boulons, etc., avant d'utiliser le modèle.

AAVERTISSEMENT

Ne pas utiliser un modèle qui a été endommagé pendant le transport, la manipulation ou l'utilisation. Le dommage peut résulter en explosion et peut causer des blessures ou dégâts matériels.

Dayton®

Tanque de Pintura Dayton®

GARANTÍA LIMITADA

GARANTÍA LIMITADA DE 1 AÑO DE DAYTON®. Los modelos de tanques de pintura Dayton® de 2 1/2 Galones, descritos en este manual están garantizados por la Dayton Electric Mfg. Co. (Dayton) para el compactor original contra defectos de material y fabricación bajo uso por un año a partir de la fecha de compra. Cualquier pieza que se encuentre defectuosa en material o fabricación y devuelva a un centro autorizado de servicio de la Dayton, indicado por la compañía Dayton, con los gastos de envío pagados, será reemplazada o reparada, según lo que Dayton decida. Los procedimientos para resolver los casos de RECLAMOS DE GARANTÍAS se explican abajo. Esta garantía limitada le otorga derechos legales específicos que pueden variar de una jurisdicción a otra.

LÍMITE DE RESPONSABILIDAD. Las responsabilidades civiles de la Dayton debido a daños o accidentes están limitadas a lo impuesto por la ley y en ningún caso será mayor al precio pagado por la unidad.

RENUNCIA A LA GARANTÍA. Dayton se ha esforzado en describir e ilustrar sus productos con exactitud en este manual, sin embargo, estas descripciones e ilustraciones se hacen con el sólo propósito de describir los productos y la compañía no garantiza que los productos aquí descritos, SATISFACEN LAS MISMAS, o que estén DISEÑADOS PARA CIERTOS USOS, aunque los mismos hayan sido descritos e ilustrados en este manual. Excepto por las provisiones dadas en esta garantía como parte de la “GARANTÍA LIMITADA”, Dayton no reconocerá o autorizará ninguna otra garantía ni implícita.

USO ADECUADO DEL PRODUCTO. Muchas jurisdicciones y localidades tienen códigos y regulaciones para las ventas, fabricación, instalación y/o uso de productos con ciertos fines, que pueden variar en áreas circunvecinas. La Dayton trata de hacer que sus productos satisfagan dichos códigos. Sin embargo, el cumplimiento de los mismos no se puede garantizar y la compañía no se hace responsable por la forma de instalación o uso del producto. Antes de la compra o uso del producto, revise las aplicaciones del producto, todos los códigos y regulaciones nacionales y locales aplicables y cerciórese de que el producto, instalación y uso cumplan con los mismos.

Ciertos aspectos de la renuncia a garantías no se aplican a productos para el consumidor, por ejemplo, (a) ciertos estados no permiten la exclusión o limitación de las consecuencias por daños, por lo tanto estas no se le podrían aplicar a Ud.; (b) igualmente, ciertos estados no permiten límites en la duración de las garantías y por lo tanto, éstas no se le podrían aplicar a Ud. y (c) según la ley, las garantías escritas o implícitas en relación al buen estado o posible usos de los productos para el uso del consumidor no podrán excluirse o renunciarse de ninguna manera.

SOLUCIÓN SIN NEGLIGENCEIA. La Dayton se compromete a resolver los casos de los productos bajo garantía lo más pronto posible. Si piensa que su producto tiene algún defecto cubierto bajo esta garantía, díjase por escrito o por teléfono al distribuidor autorizado donde lo compró. Este le indicará los pasos a seguir. Si no logra resolver el problema satisfactoriamente, díjase directamente por escrito a la Dayton a la dirección abajo indicada, sírvase darnos la siguiente información: nombre del distribuidor, dirección del mismo, fecha de la compra, número de la factura, y describa el defecto. El título de propiedad y responsabilidad por pérdidas pasa a manos del distribuidor en el momento que el producto se despacha de la fábrica. Si el daño ocurrió durante el transporte, deberá presentarle el reclamo a la compañía de transporte.

Fabricado para la Dayton Electric Mfg. Co., 5959 W. Howard St., Niles, Illinois 60714 EUA.

Fabricado para Dayton Electric Mfg. Co.
Niles, Illinois 60714 U.S.A.

Sírvase leer y guardar estas instrucciones. Lea con cuidado antes de tratar de armar, instalar, manejar o darle servicio al producto descrito en este manual. Previéase Ud. y a los demás observando todas las reglas de seguridad. El no seguir las instrucciones podría resultar en heridas y/o daños a su propiedad. Guarde este manual como referencia.

Tanque de Pintura Dayton®

Descripción

Tanque de pintura Dayton® está diseñado para usarse en proyectos de alto volumen donde se usen pistolas pulverizadoras, rodillos y otros equipos para aplicar pintura. La capacidad de este tanque es 2,5 galones o le puede colocar directamente una envase de pintura de 1 galón.

Este tanque está hecho por medio del estampado profundo de una pieza de acero galvanizado y tiene una tapa de aluminio moldeado. Igualmente, viene equipada con regulador de presión, manómetro, válvula de seguridad de destoque, y conectores. El mango de la unidad le permite colgarla al escalón de una escalera o andamio para facilitarle la tarea de pintar superficies altas.

Medidas de Seguridad

Este manual contiene información que es muy importante que sepa y comprenda. Esta información se la suministramos como medida de SEGURIDAD y para EVITAR PROBLEMAS CON EL EQUIPO. Debe reconocer los siguientes símbolos.

PELIGRO Esto le indica que hay una situación inmediata que LE OCASIONARÍA la muerte o heridas de gravedad.

ADVERTENCIA Esto le indica que hay una situación que PODRÍA ocasionarle la muerte o heridas de gravedad.

PRECAUCIÓN Esto le indica que hay una situación que PODRÍA ocasionarle heridas no muy graves.

AVISO Esto le indica una información importante, que de no seguirlo, le podría ocasionar daños al equipo.

Especificaciones

Capacidad
1 envase de 1 Galón
o 2,5 Gal. de pintura

Forma S55662

Impreso en EUA
02433
1206932X/CPVP

IN1717500AV 12/06

Dimensiones del Tanque
25,4 cm Dia. x 25,4 cm
25,4 x 25,4 x 35,6 cm

Peso (Vaco)
11,34 Kg.
3,45 bar

Presión Máxima de Trabajo



- Informaciones Generales de Seguridad**
- Como el tanque de pintura compresor de aire y otros componentes usados (compresor de aire, cabezal, pistolas pulverizadoras, filtros, lubricadores, mangueras, etc.), forman parte de un sistema de bombeo de alta presión, deberá seguir las siguientes medidas de seguridad todo el tiempo:
 - Lea con cuidado todos los manuales incluidos con este producto.
 - Familiarícese con los controles y el uso adecuado del equipo.
 - Siga todos los códigos de seguridad laboral y electricidad establecidos en su país, por ejemplo, los de la NEC y OSHA en EE.UU.
 - La presión del tanque no debe exceder 50 bar.
 - No exceda la presión indicada en ninguno de los componentes del sistema.
 - Cerriórese de que el regulador de presión y la válvula de seguridad estén limpios y en buenas condiciones, antes de utilizar el tanque de pintura.
 - Cerriórese de que la línea de suministro de aire esté en cero bar y de que el regulador de presión esté apagado, antes de conectar el tanque a la fuente de suministro de aire.
 - Cerriórese de que todas las líneas de suministro, soportes y pistolas pulverizadoras estén bien conectadas, antes de encender la fuente de suministro de aire.
 - Libere toda la presión del sistema antes de tratar de darle servicio a cualquier componente.
 - Protéjase las mangueras de material y de aire contra daños o roturas.
 - Nunca apunte la pistola pulverizadora hacia Ud. o ninguna otra

Tanque de Pintura Dayton®

Informaciones Generales de Seguridad (Continuación)

- persona. El hacerlo podría ocasionar heridas graves.
11. Chequee las mangueras a ver si están desgastadas o rotas antes de cada uso, cerciórese de que todas las conexiones estén bien apretadas.
12. Siempre cierre el suministro de aire y libere toda la presión del tanque de pintura halándolo el anillo de la válvula de seguridad antes de atornillar las perillas.
13. Chequee el manómetro y el regulador frecuentemente para cerciorarse de que estén funcionando correctamente; igualmente, cerciórese de que no hayan residuos de pintura u otros materiales en la entrada de la válvula de seguridad. Si le aplica más de 50 bar de presión al tanque y la válvula de seguridad está obstruida, la alta presión podría dañar el tanque u ocasionarle heridas.

ADVERTENCIA

Nunca rocíe materiales inflamables cerca de llamas al descuido, incluyendo el compresor.

14. No fume mientras esté rociando pintura, insecticidas u otras sustancias inflamables.

15. Use una mascaral/respirador cuando vaya a rociar y siempre rodee en un área bien ventilada, para evitar peligros de salud e incendios.

16. Nunca rodee la pintura y otros materiales, directamente hacia el compresor. Coloque el compresor lo más lejos posible del área de trabajo, para minimizar la acumulación de residuos en el compresor.

17. Al rodar o limpiar con solventes o químicos tóxicos, siga las instrucciones del fabricante de dichos químicos.

APELIGRO

Si no

sigue las instrucciones para ensamblar y utilizar adecuadamente el tanque de pintura podría ocasionar daños a su propiedad o heridas personales. Esta unidad se debe ensamblar según estas instrucciones. Sólo debe utilizar las piezas suministradas con la unidad. Estas piezas están diseñadas específicamente para el buen funcionamiento de la unidad. Use sólo repuestos legítimos.

Ensamblaje

NOTA: Use cinta selladora de rosca de PTFE o sellador de rosca en todas las conexiones.

1. Conecte el regulador a la tapa del tanque de pintura tal como se indica en la Figura 1:

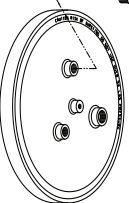
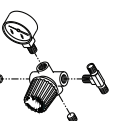


Figura 1

- a. Con la flecha apuntando hacia abajo y la perilla hacia usted, coloque el manómetro en el orificio regulador de 1/8 NPT de la izquierda.
- b. Ensamble el tapón de 1/8 en el orificio regulador opuesto de 1/8 NPT.
- c. Enrosque la conexión en T de 1/4" en el orificio regulador superior de 1/4".

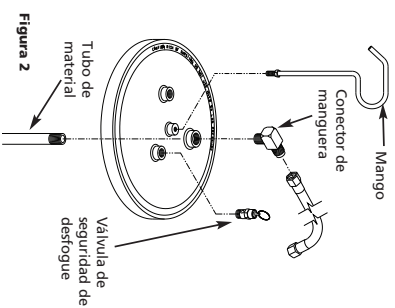


Figura 2

2 sp

Lista de Partes de Repuestos

Si se suministraron la siguiente información:

- Número del modelo
- Número de Serie (de haberlo)
- Descripción y número del repuesto según la lista de repuestos

Número de Referencia	Descripción	Número del Repuesto	Cantidad
1	Mango de la tapa del tanque	PT001200AV	1
2	Válvula de seguridad de 1/4 NPT	V-215101AV	1
3	Conector de manguera de 3/8 NPS	HF180200AV	1
4	Tapa del tanque de pintura	PT282100AV	1
5	Sello de la tapa	PT282200AV	1
6	Tubo de material de 3/8 NPS	PT006700AV	1
7	Tanque galvanizado con etiquetas adhesivas	PT282300AV	1
8	Manómetro de 1/8 NPT	GA231300AV	1
9	Regulador de presión 0-3,45 bar	RE011300AV	1
10	Niple de 1/4 NPT	ST016800AV	1
11	Conexión de 1/4" NPT	ST160100AV	1
12	Tapón de 1/8 NPT con dado Hex de 3/16"	PT282800AV	1
ACCESORIOS OPCIONALES - NO INCLUIDOS			
13	Manguera de material de 3/8 NPS de EPDM de 4,6 M	HA633000AV	1
14	Manguera de material de 3/8 NPS de Plástico de 4,6 M	HA632900AV	1

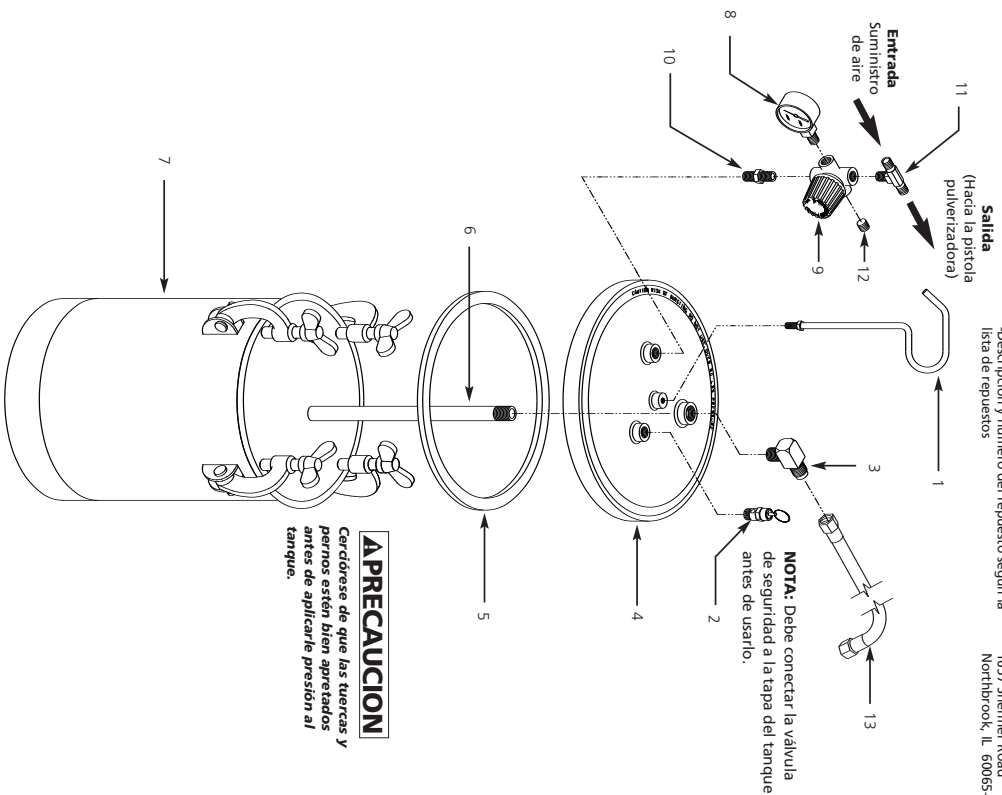
APELIGRO Si no sigue las instrucciones para ensamblar y utilizar adecuadamente el tanque de pintura podría ocasionar daños a su propiedad o heridas personales. Esta unidad se debe ensamblar según estas instrucciones. Sólo debe utilizar las piezas suministradas con la unidad. Estas piezas están diseñadas específicamente para el buen funcionamiento de la unidad. Use sólo repuestos legítimos.

PRECAUCION Cerciórese de que todos los pernos y tuercas estén bien apretados antes de aplicarle presión al tanque.

7 sp

Para ordenar Partes de Reparación en México Llame al Teléfono 001-800-527-2331 en EUA Llame al Teléfono 1-800-323-0620

Sírvase suministrarlos la siguiente información: Puede escribirnos a:
 Granger Parts
 P.O. Box 3074
 1657 Sherman Road
 Northbrook, IL 60065-3074 U.S.A.



PRECAUCION
 Cerdórese de que las tuercas y pernos estén bien apretados antes de aplicarle presión al tanque.

6 Sp

Figura 7 — Ilustración de los Repuestos

Modelo 1ZMG5

Ensamblaje (Continuación)

USOS

PARA USAR UNA PISTOLA PULVERIZADORA

1. Conecte la manguera de suministro de aire (no se incluye) a la conexión en T de 1/4 NPT.
2. Conecte una manguera de aire entre el lado opuesto de la conexión en T y la entrada de aire de la pistola pulverizadora.

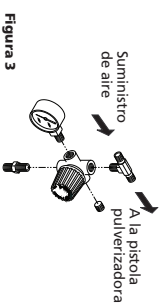


Figura 3

- NOTA:** Le recomendamos que utilice una manguera de aire y una manguera de material de 4,6 metros cada una, entre el tanque de pintura y la pistola pulverizadora. Puede utilizar una manguera de aire de hasta 7,6 metros entre el tanque de pintura y el compresor. Si utiliza una manguera más larga podría ocasionar una pérdida de presión.
3. Conecte la manguera de material (entre el tanque de pintura y la entrada de la pistola pulverizadora.

PRECAUCION Si usa una manguera de material que no sea compatible con los solventes usados podría ocasionar daños o heridas de gravedad.

3 Sp

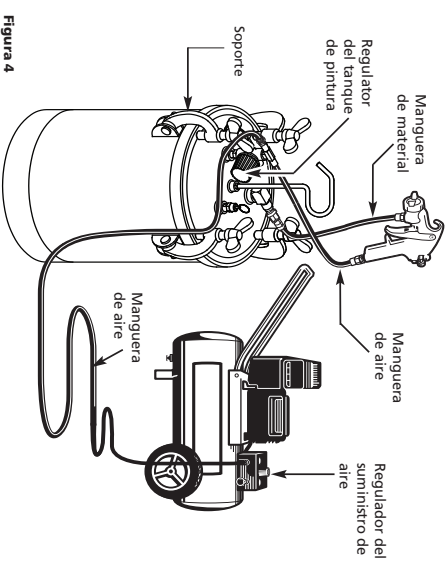


Figura 4



Tanque de Pintura Dayton®

Modelo 1ZMG5

Funcionamiento (Continuación)

material a través de la manguera y la pistola. Puede colocar un envase de 1 galón de pintura directamente en el tanque en vez de verter la pintura en el tanque.

PRECAUCION Nunca

use este tanque de pintura con materiales que contienen tritloroetano, cloruros de hidrocarburos, nitrohidrocarburos, éter, aminas o compuestos orgánicos. Estos materiales dañarán el empaque entre el tanque de pintura y la tapa. El empaque dañado podría ocasionarle heridas y reducirá el rendimiento del tanque de pintura.

3. Coloque la tapa al tanque de pintura y apriétele las perillas gradualmente en forma pareja.

NO USE UNA LLAVE O UN ALCATRE (PINZAS) PARA APRETAR LAS ABRAZADERAS. SOLO APRIETELAS CON LA MANO (50 PUL.G.LBS.)

4. Gire el regulador de la fuente de suministro de aire en sentido contrario a las agujas del reloj, para cortar el suministro de aire. El manómetro le debe indicar 0 bar.
5. Gire la perilla del regulador del tanque de pintura en sentido contrario a las agujas del reloj, para cerrarlo.

FUNCIONAMIENTO DE LA PISTOLA PULVERIZADORA

1. Ajuste el regulador de la fuente de suministro de aire a la presión requerida para rociar (generalmente entre 50-70 bar).
2. Ajuste el regulador del tanque de pintura a una presión de 25-30 bar. El material necesitará más presión a medida que suba la pistola sobre la altura del tanque. La presión normal de trabajo del tanque de pintura es de 25 a 30 bar. Si requiere una presión inferior, gire la perilla del regulador en sentido contrario a las agujas del reloj hasta alcanzar la presión

desada. No tendrá que optimir el gatillo para liberar el exceso de presión en la pintura.

PRECAUCION La presión del

tanque nunca debe exceder 50 bar.

Ahora podrá comenzar a rociar pintura.

Mantenimiento

PRECAUCION



Siempre cierre el suministro de aire en la fuente de suministro (el compresor) y hable con cuidado el anillo de la válvula de seguridad para purgar toda la presión del tanque, antes de aflojar la abrazadera para desatapa.

LIMPIEZA

IMPORTANTE: Es muy importante que limpie la manguera de material del tanque y la pistola pulverizadora tan pronto como termine de rociar.

1. Para cerrar el suministro de aire al tanque, gire el tornillo de ajuste en sentido contrario a las agujas del reloj.
2. Con cuidado hale el anillo de la válvula de seguridad para liberar el aire en el tanque.
3. Cubra completamente la boquilla de la pistola pulverizadora con un trapo suave y una vez que haya presión en las líneas de aire, oprima el gatillo de la pistola. Esto hará que la pintura que haya en la manguera se regrese al tanque.
4. Quitele la tapa al tanque y vierta la pintura que sobró en el envase original para usarla posteriormente.
5. Limpie el interior del tanque con un trapo limpio y seco.

PRECAUCION Nunca

use este tanque de pintura con materiales que contienen tritloroetano, cloruros de hidrocarburos, nitrohidrocarburos, éter, aminas o compuestos orgánicos. Estos materiales dañarán el empaque entre el tanque de pintura y la tapa. El empaque dañado podría ocasionarle heridas y reducirá el rendimiento del tanque de pintura.

6. Vierta más o menos 1/2 galón de solvente de pintura en el tanque. Use el tipo adecuado de solvente para la pintura que vaya a usar: aguarrás para pinturas a base de aceite, thinner para pinturas a base de laca, agua tibia enjabonada para pinturas látex, etc.

7. Coloque la tapa al tanque y comience a rodar el solvente adecuado a través de la pistola pulverizadora y la manguera.
8. Después de completar los pasos del 1 al 9 de esta sección, sáquele todo el thinner a la manguera.

9. Limpie el borde de la ranura del tanque de pintura y el empaque. PARA LIMPIAR LA VALVULA DE SEGURIDAD Saque la válvula de seguridad y limpie el orificio periódicamente. Las acumulaciones de pintura en el orificio pueden evitar que la válvula funcione adecuadamente. No desarme la válvula ni la reajuste.

PRECAUCION Este

componente viene calibrado y sellado de fábrica. No trate de desarmar o reajustar la válvula de seguridad.

RUTINA

Períodicamente revise el tanque para ver si hay fugas en la tapa. De haberlas, quitele la tapa y limpie el tanque y las ranuras. Reemplácele el empaque.

Diagnóstico de averías

Problema	Possible(s) Causal(s)	Acción a Tomar
El material no sale del tanque	<ol style="list-style-type: none"> 1. Las mangueras o el tubo de material están obstruidos 2. El diafragma del regulador está dañado 3. Las mangueras no están bien conectadas 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Chequee las mangueras y el tubo de material 2. Chequee si el regulador tiene una fuga. Reemplace el diafragma si es necesario 3. Chequee las conexiones según las instrucciones
Hay fugas de aire en la tapa	<ol style="list-style-type: none"> 1. El empaque está dañado 2. El borde del tanque está sucio 3. Las tuercas no están bien apretadas 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Reemplace el ampaque 2. Limpie el borde 3. Cerciórese de que estén bien apretadas (Vea la sección de funcionamiento)

PRECAUCION Purgue todo el aire del tanque antes de ajustar las abrazaderas